



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

Escritura # 2011-236
PROTOCOLIZACION DE
LA TRADUCCION QUE EN
LOS IDIOMAS INGLES Y
ALEMAN CONSTAN EL
DOCUMENTO ADJUNTO.--
CUANTIA: INDETERMINADA



SEÑOR NOTARIO:

DE CONFORMIDAD CON LO QUE DETERMINA EL ARTICULO 18, NUMERAL 2, DE LA LEY NOTARIAL, SOLICITO A UD. QUE EN EL REGISTRO DE ESCRITURAS PUBLICAS A SU CARGO, SE SIRVA PROTOCOLIZAR LA TRADUCCIÓN QUE EN LOS IDIOMAS INGLÉS Y ALEMÁN CONSTAN EN EL DOCUMENTO ADJUNTO, HECHO LO CUAL SOLICITO ME CONFIERA DOS COPIAS CERTIFICADAS DE LA PROTOCOLIZACIÓN REFERIDA.


AB MARY SALAZAR MASSON
REG N° 8186 CAG.



Diligencia de Traducción

LEGALIZACIÓN

Yo, el infrascrito notario público del cantón de Basilea-Ciudad, en Suiza,

Dr. BEAT SCHULTHEISS

Certifica por este medio la autenticidad de la firma precedente “**Mamema AG**”, en Therwil, Suiza, que corresponde a la

Sra. Marina Meijer-von Tschärner, nacida el 1 de Mayo de 1953, ciudadana de Chur (Suiza), residiendo en Therwil, (Suiza)

Quien está autorizada a firmar individualmente a nombre de la compañía. La firma es bien conocida por mi, el notario

Basilea, a los 17 (diecisiete) días de Diciembre de 2010 (dos mil diez)

Dr. Beat C.
Schultheiss
Notario
Basilense

*D. B. Schultheiss,
Notario*

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Suiza (Schweiz/ Suisse)
Este documento oficial
2. Está firmado por Dr. _____
B. Schultheiss _____
3. En su calidad de Notario Público _____
4. Y certificado por el sello de _____
_____ arriba mencionado _____

Certificado

5. En Basilea (Bale) 6. El 20 de diciembre de 2010
7. Por la Cancillería del Cantón de Basilea-Ciudad
8. No. 8172/16463
9. Sello/Sellado: 10. Firma

Hanna Lauener

Leg. Prot. 2010, Nr. 353

Cancillería
del Estado
de Basilea-
Ciudad



[Signature]



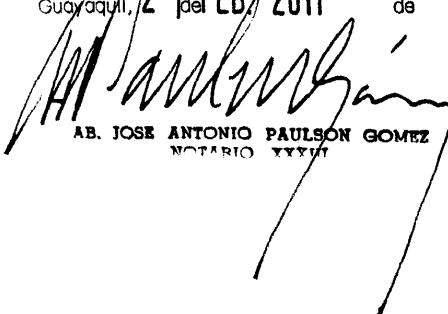
Declaro que es fiel traducción del documento que antecede, que en idioma inglés consta, según el conocimiento que tengo del idioma inglés. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, febrero 21 de 2011.- Hans Forrer Rüegg, C.I. N° 0900165366

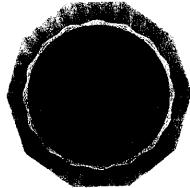
ABOGADO JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON
GUAYAQUIL

DOY FE, que la firma y rúbrica que antecede en
este documento corresponde a Hans

Hans Föver Ruegg
quien en esta fecha conoció a mí y lo
reconoció como tu, Identificándose con lo
Cédula de Ciudadanía No. 090016536-6

Guayaquil, 21 de FEB 2011 de


AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO ****





LEGALIZATION

I, the undersigned notary public of the canton of Basle-City, in Switzerland,

DR. BEAT SCHULTHEISSL

hereby certify the authenticity of the foregoing signature of "Mamema AG", at Therwil, Switzerland, put by

Ms. Marina Meijer-von Tscharner, born May 1, 1953, citizen of Chur (Switzerland), residing at Therwil, (Switzerland)

who is authorized to sign individually on behalf of the company. The signature is well known to me, the notary.

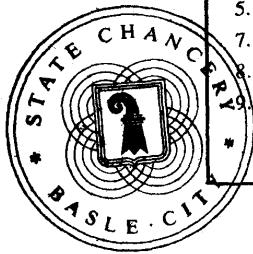
Basle, this 17th (seventeenth) day of December 2010 (two thousand and ten)



J. B. Schultheiss,
Notary.

Leg. Prot. 2010, Nr. 353

APOSTILLE (Hague Convention of October 5 th , 1961)	
1. Country: Switzerland (Schweiz/Suisse) This official document	
2. is signed by <u>Dr. Beat C. Schultheiss</u>	
3. in his/her function as <u>notary public</u>	
4. and certified by the seal of the <u>above mentioned</u>	
Certified	
5. in Basel (Bâle)	6. on <u>20. Dez. 2010</u>
7. by the State Chancery of the Canton of Basel-State	
8. no. <u>8172/16467</u>	
9. Seal / stamp:	10. Signature: <u>H. Lauerer</u> Hanna Lauerer



REPÚBLICA DEL ECUADOR



**SUPERINTENDENCIA
DE COMPAÑÍAS**

4. DATOS DE LOS SOCIOS O ACCIONISTAS DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA

NR.	NOMBRE	TIPO DE SOCIO	PAÍS	DIRECCIÓN
1	MARINA MEIJER-VON TSCHARNER	CASADA	SUIZA	Neusatzweg 48 CH-4106 THERWIL, SUIZA
2	_____	_____	_____	_____
3	_____	_____	_____	_____
4	_____	_____	_____	_____
5	_____	_____	_____	_____
6	_____	_____	_____	_____
7	_____	_____	_____	_____
8	_____	_____	_____	_____
9	_____	_____	_____	_____
10	_____	_____	_____	_____
11	_____	_____	_____	_____
12	_____	_____	_____	_____
13	_____	_____	_____	_____

p. MAMEMA AG

REG N°: CH-280.3.013.846-9

Marina L. Mijer

FIRMA DEL REPRESENTANTE LEGAL, SECRETARIO
ADMINISTRADOR O FUNCIONARIO DE LA SOCIEDAD
EXTRANJERA O APODERADO LOCAL

Nota 2.- Si este formulario hubiere sido otorgado en el exterior, deberá estar autenticado por Cónsul ecuatoriano o apostillado

2010 DICIEMBRE 14
FECHA DE PRESENTACIÓN ——————
 ANO MES DIA

(Firma)

EL PRESENTE FORMULARIO NO SE ACEPTARÁ CON ENMENDADURAS O TACHONES

Diligencia de Traducción

LEGALIZACIÓN

Yo, el infrascrito notario público del cantón de Basilea-Ciudad, en Suiza,

Dr. BEAT SCHULTHEISS

Certifica por este medio la autenticidad de la firma precedente “**Mamema AG**”, en Therwil, Suiza, que corresponde a la

Sra. Marina Meijer-von Tschärner, nacida el 1 de Mayo de 1953, ciudadana de Chur (Suiza), residiendo en Therwil, (Suiza)

Quien está autorizada a firmar individualmente a nombre de la compañía. La firma es bien conocida por mí, el notario

Basilea, a los 17 (diecisiete) días de Diciembre de 2010 (dos mil diez)



*D. B. Schultheiss,
Notario*

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

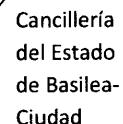
6. País: Suiza (Schweiz/ Suisse)
Este documento oficial
7. Está firmado por Dr. _____
B. Schultheiss _____
8. En su calidad de Notario Público _____
9. Y certificado por el sello de _____
arriba mencionado _____

Certificado

10. En Basilea (Bale) 6. El 20 de diciembre de 2010
10. Por la Cancillería del Cantón de Basilea-Ciudad
11. No. 8169/16460
12. Sello/Sellado: 10. Firma

Hanna Lauener

Leg. Prot. 2010, Nr. 354



APOSTILLA	
(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)	
6. País: Suiza (Schweiz/ Suisse) Este documento oficial	7. Está firmado por <u>Dr.</u> _____ <u>B. Schultheiss</u> _____
8. En su calidad de <u>Notario Público</u> _____	9. Y certificado por el sello de _____ <u>arriba mencionado</u> _____
Certificado	
10. En Basilea (Bale) 6. El 20 de diciembre de 2010	
10. Por la Cancillería del Cantón de Basilea-Ciudad	
11. No. 8169/16460	
12. Sello/Sellado:	10. Firma
Hanna Lauener	

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idioma inglés contiene todo lo que se indica en el documento original, y que se ha hecho con el conocimiento que tengo del idioma inglés. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, febrero 21 de 2011.- Hans Forrer Rüegg, C.I. N° 0900165366

Hans Forrer Rüegg



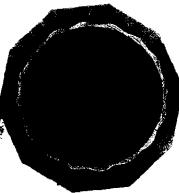
ABOGADO JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON
GUAYAQUIL

DOY FE, que la firma y rúbrica que antecede en
este documento corresponde a Alfons

Alfons Forrer Ruegg
quien en esta fecha compareció ante mí y lo
reconocí como suyo, identificándose con la
Cédula de Ciudadanía No. 090016536-6

Guayaquil, 21 FEB. 2011 de

AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO XXXIII



G.

LEGALIZATION

I, the undersigned notary public of the canton of Basle-City, in Switzerland,

DR. BEAT SCHULTHEISS

hereby certify the authenticity of the foregoing signature of "Mamema AG", at Therwil, Switzerland, put by

Ms. Marina Meijer-von Tscharner, born May 1, 1953, citizen of Chur (Switzerland), residing at Therwil, (Switzerland)

who is authorized to sign individually on behalf of the company. The signature is well known to me, the notary.

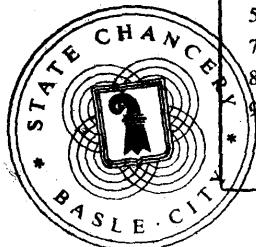
Basle, this 17th (seventeenth) day of December 2010 (two thousand and ten)



J.B. Schultheiss
Notary

Leg. Prot. 2010, Nr. 354

APOSTILLE	
(Hague Convention of October 5 th , 1961)	
1. Country: Switzerland (Schweiz/Suisse) This official document	
2. is signed by <u>Dr. illt</u> <u>B. Schultheiss</u>	
3. in his/her function as <u>notary public</u>	
4. and certified by the seal of the <u>above mentioned</u>	
Certified	
5. in Basel (Bâle)	6. on <u>20. Dez. 2010</u>
7. by the State Chancery of the Canton of Basel-City	
8. no. <u>8169/16460</u>	
9. Seal / stamp:	10. Signature: <u>H. Lauener</u> Hanna Lauener



Marina Meijer von Tscharner, en representación de MAMEMA AG, identificada con el CH-280.3.013.846-9 en el registro comercial (Handelsregister) del cantón Basel-Landschaft, Suiza, número compañía organizada y existente al amparo de las leyes de Suiza, por el presente instrumento, designo al Arq. Ricardo Seiler Zerega, portador de la cédula de identidad ecuatoriana número 0902599661, para que actúe a nombre de MAMEMA AG como su representante local en la República del Ecuador hasta que sea expresamente reemplazado, y a nombre y en representación de MAMEMA AG pueda contestar demandas y cumplir las obligaciones respectivas, conforme lo establece el artículo 6, reformado, de la Ley de Compañías del Ecuador.

Para el cumplimiento de lo aquí estipulado el representante local deberá, antes de actuar, informar a MAMEMA AG, mediante comunicación escrita.

MAMEMA AG

Marina L. Meijer:

MARINA MEIJER-VON TSCHARNER



REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN BASEL-CAMPO

Número de la sociedad CH-280.3.013.846-9	Clasificación legal Sociedad Anónima	Registro 01.07.2010	Anulación	Traspaso De: a:	1
---	---	-------------------------------	------------------	------------------------------	----------

Todos los Registros

Todos los Registros			
in	Ca Nombre de la compañía	Ref	Domicilio legal
1	Mamema AG	1	Therwil

in	Ca	Capital social (CHF)	Pagado en (CHF)	Acciones	in	Ca	Dirección de la compañía
1	2	100'000.00	50'000.00	100 Acciones nominativas de CHF	1		c/o Marina Meijer-von Tscharner
		300'000.00	300'000.00	1'000.00			Neusatzweg 48. 4106 Therwil
				300 Acciones nominativas de CHF 1'000.00			

2 | | 35'000.00 | 35'000.00 | 35 Certificados nominativos de participación de CHF 1'000.-

in	Ca	Objeto	in	Ca	Dirección de correo
1		El objeto de la sociedad es la participación en empresas nacionales y extranjeras.			
in	Ca	Observaciones	Ref	Fecha de los actos	
1	2	Las comunicaciones de la sociedad a los accionistas y socios se harán con carta certificada si son conocidas las direcciones, si no, por publicación en el SHAB. El estatuto limita la transferibilidad de las acciones nominativas y de los certificados nominativos de participación.	1	30.06.2010	
2			2	17.11.2010	

in	Ca	Hechos constatados	Ref	Publicación Oficial
2		Aceptación/toma de posesión: Según el contrato de aportación y toma de posesión del 17.11.2010, la sociedad recibe diversas participaciones en compañías y fideicomisos por valor y precio de CHF 3'106.422,50. CHF 50'000,00 son destinados para completar el capital de 100 acciones nominativas de CHF 1'000,00 que estaban pagadas al 50%. Al mismo tiempo, como resultado de un pago de aumento de capital, se emite 200 acciones a CHF 1'000,00. Además, CHF 35'000,00 se utiliza para el pago de 35 certificados nominativos de participación. El saldo de CHF 2'821.422,50 se contabiliza como acreencia contra la sociedad.	1	Registro Oficial Mercantil Suizo

in Ca Sucrsales in Ca Sucrsales

Vis	Ref	No. registro	Fecha	SOGC	Fecha SOGC	Pág. / Id	Vis	Ref	No. registro	Fecha	SOGC	Fecha SOGC	Pág./Id
BL	1	3298	01.07.2010	129	07.07.2010	8/5714904							
BL	2	5410	19.11.2010	230	25.11.2010	5/5910664							

in	Mo	Ca	Datos personales	Función	Firma
1			Meijer-von Tscharner, Marina, von Chur, in Therwil. Inter Audit AG (CH-270.3.005.416-2), in Basel	miembro	Individual
1				auditor	TONIO PAU

Liestal, 01.12.2010 WS

Este extracto del Registro Mercantil Cantonal no es válido sin la certificación original a la izquierda. Contiene todos los registros actuales vigentes y anulados de la sociedad. Por solicitud expresa se puede proveer un extracto que contenga sólo los registros vigentes.

Certifico que es una traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán consta, según el conocimiento que tengo de su contenido, hecha con la intención de decir la verdad. Guayaquil, febrero 21 de 2011. Hans Forrer Rüegg C.I. N° 0900165366

Diligencia de Traducción

APOSTILLA (Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)
<p>1. País: Suiza Este documento público</p> <p>2. Ha sido firmado por <u>Simon Lamml</u></p> <p>3. Actuando en calidad de <u>Registrador</u></p> <p>4. Lleva la estampilla/sello de <u>Registrador Mercantil de Basel-Rural</u></p> <p>Certificado</p> <p>5. En Liestal 6. El <u>1 de diciembre de 2010</u></p> <p>7. Por la CANCILLERÍA DEL ESTADO DEL CANTÓN BASILEA-CAMPO</p> <p>8. No. <u>3649</u></p> <p>9. Sello/Sellado 10. Firma</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">DIANA BONER Servicios Centralizados</p>
<p>Cantón Basilea- Campo Cancillería de Estado</p>

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idioma inglés consta, según el conocimiento que tengo del idioma inglés. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, febrero 21 de 2011.

ABOGADO J. A. GOMEZ
NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON

GUAYAQUIL

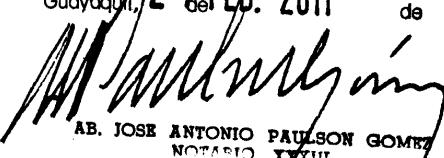

Hans Forrer Rüegg,
C.I. N° 0900165366

DOY FE, que la firma y rúbrica que antecede en este documento corresponde a 


Alfonso Forrer Rüegg
quiero en esta fecha comprometerme a mí y lo reconoció como suyo, Identificándose con la
Cédula de Ciudadanía N° 0900165366

Guayaquil, 21 de FEB. 2011

de


AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO





COMMERCIAL REGISTER OF CANTON BASEL-COUNTRY

Identification number CH-280.3.013.846-9	Legal status Limited or Corporation	Entry 01.07.2010	Cancelled	Carried from: on:	1
--	---	---------------------	-----------	----------------------	----------



All entries

In	Ca	Business name			Ref	Legal seat
1		Mamema AG			1	Therwil

In	Ca	Share capital (CHF)	Paid in (CHF)	Shares	In	Ca	Company address
1	2	100'000.00	50'000.00	100 Namenaktien zu CHF 1'000.00			
2		300'000.00	300'000.00	300 Namenaktien zu CHF 1'000.00			
In	Ca	Participation capital (CHF)	Paid in (CHF)	Participation certificates			
2		35'000.00	35'000.00	35 Namenpartizipationsscheine zu CHF 1'000.–			

In	Ca	Purpose	In	Ca	Postal address
1		Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmen des In- und Auslandes.			

In	Ca	Remarks	Ref	Date of the acts
1	2	Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB.	1	30.06.2010
1	2	Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.	2	17.11.2010
2		Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre und Partizipanten erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB.		
2		Die Übertragbarkeit der Namenaktien und der Namenpartizipationsscheine ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.		

In	Ca	Qualified facts	Ref	Official publication
2		Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 17.11.2010 diverse Beteiligungen an Gesellschaften und Trusts im Werte und zum Preise von CHF 3'106'422.50. CHF 50'000.– werden für die vollständige Liberierung der 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–, welche zu 50 % liberiert sind, verwendet. Gleichzeitig werden im Rahmen einer ordentlichen Kapitalerhöhung 200 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben und weitere CHF 35'000.– zur Liberierung der neu ausgegebenen 35 Namenpartizipationsscheine zu CHF 1'000.– verwendet. Der Restbetrag von CHF 2'821'422.50 wird als Guthaben gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben.	1	SHAB

In	Ca	Branch offices	In	Ca	Branch offices

Vis	Ref	No journal	Date	SOGC	Date SOGC	Page / Id	Vis	Ref	No journal	Date	SOGC	Date SOGC	Page / Id
BL	1	3298	01.07.2010	129	07.07.2010	8 / 5714904							
BL	2	5410	19.11.2010	230	25.11.2010	5 / 5910664							

In	Mo	Ca	Personal Data	Function	Signature
1			Meljer-von Tscharner, Marina, von Chur, in Therwil Inter Audit AG (CH-270.3.005.416-2), in Basel	member auditor	single signature

Liestal, 01.12.2010 13:53 SL



This extract from the cantonal Registry Office is not valid without the original authentication on the left. The extract contains all valid entries as well as any deleted entries for the company in question. On special request it is also possible to provide an extract containing only the valid entries.



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country : Switzerland

This public document

2. has been signed by Simon Lämml

3. acting in the capacity of Sachbearbeiter

4. bears the seal / stamp of Handelsregisteramt

Basel-Landschaft

Certified

5. at Liestal

6. the - 1. Dez. 2010

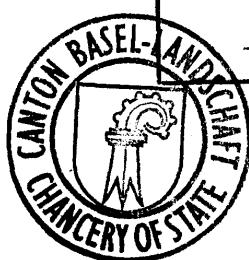
7. by CHANCERY OF STATE OF CANTON BASEL-LANDSCHAFT

8. No 3649

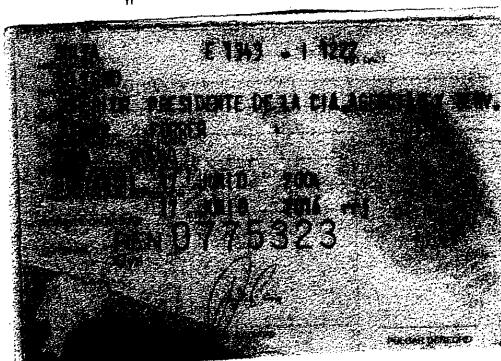
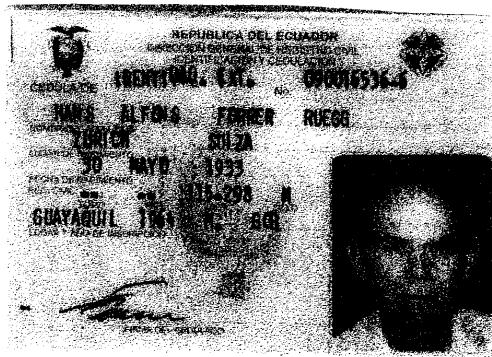
9. Seal / stamp :

10. Signature:

Diana Boner
Zentrale Dienste



G.





1 LIZACION: A pedido de la abogada MARY SALAZAR
2 MASSON, con registro profesional número ocho mil
3 ciento ochenta y seis, y de conformidad con el nu-
4 meral segundo del artículo dieciocho de la Ley Nota-
5 rial, procedo a PROTOCOLIZAR en el Registro de
6 Escrituras Públicas a mi cargo, en diez fojas, LA
7 TRADUCCION QUE EN LOS IDIOMAS INGLES Y
8 ALEMAN CONSTAN EL DOCUMENTO ADJUNTO.---
9 Guayaquil, 3 de Marzo del 2.011.

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19 Se protocolizo ante mí y en fe de ello confiero este
20 DECIMO PRIMER TESTIMONIO que sello y firmo en
21 diez fojas, en la ciudad de Guayaquil, el mismo día
de su protocolización.-

22

23

24

25

26

27

28

EL NOTARIO

AB. JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ



EL NOTARIO,

AB. JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ



/ /